



# INSTRUMENTS SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° : **1E35-80-156**

Specifica N°

Customer - *Cliente* :

Sheet : **1** of **5**

Plant - *Impianto* : **SLS**

Foglio

Job - *Commessa* : **1E35**

Rev. : **1**

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

*Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta.*

## DOUBLE FLAP DISCHARGER Scaricatori doppio bilico

### REVISIONS INDEX - INDICE DELLE REVISIONI

SHEET	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
REV. 0	X	X	X	X	X																					
REV. 1	X		X	X	X																					
REV. 2																										
REV. 3																										
REV. 4																										
REV. 5																										

SHEET	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
REV. 0																										
REV. 1																										
REV. 2																										
REV. 3																										
REV. 4																										
REV. 5																										

<b>1</b>	<b>Issue for orders (100229 &amp; 100231)</b>	<b>A. Emonte</b>	<b>17/02/2010</b>
<b>0</b>	<b>Issue for bid</b>	<b>A. Emonte</b>	<b>23/12/2009</b>
REV Rev.	Issue Description Descrizione	Author Autore	Date Data

The master version of this document is stored as a digital file in a software archive. Approval process is digitally managed, details do not show on paper copies.

*L'originale del presente documento risiede in un database digitale. Il processo di approvazione è gestito via software e le firme non sono visibili sulle riproduzioni.*



## INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° : **1E35-80-156**

Specifica N°

Customer - Cliente :

Sheet : **2** of

Plant - Impianto :

**SLS**

Foglio

Job - Commessa :

**1E35**

Rev.

**0**

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra nostra autorizzazione scritta.  
We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

### NOTE GENERALI E INFORMAZIONI / GENERAL REQUIREMENTS AND INFORMATION

#### **1. CONDIZIONI AMBIENTALI / ENVIROMENTAL CONDITIONS**

Massima temperatura aria ambiente / *Maximum ambient air temperature* : **+40° C**  
Minima temperatura aria ambiente / *Minimum ambient air temperature* : **+25° C**  
Temperatura a bulbo umido / *Design Wet bulb temperature* : **+30° C**  
Altitudine / *Altitude not exceeding* : **0-10 meter ASL**  
Massima umidità relativa / *Maximum Relative Humidity* : **85 %**

#### **2. TROPICALIZZAZIONE / TROPICALIZATION**

Per tutti gli strumenti è richiesta la tropicalizzazione  
*Is required tropicalization for all instruments*

#### **3. NORME E SPECIFICHE DI RIFERIMENTO / REFERENCE RULES AND SPECIFICATIONS**

- Gli strumenti descritti in questa specifica dovranno essere in accordo alle seguenti normative e/o raccomandazioni:

*The instrumentation shall be carried out according to the following rules and/or recommendations:*

*\_CEI / IEC*

*\_ANSI*

*\_API*

- I seguenti documenti sono parte integrante di questa specifica

*The following documents are part of this specification :*

**1E35-81-191 - Material requisition for Instruments, control and on-off valves,  
pressure safety devices**

#### **4. TARGHETTE / NAMEPLATES**

Tutti gli strumenti dovranno avere una targhetta in Acciaio Inossidabile con inciso l'ITEM dello strumento.  
*All instruments shall be furnished with Stainless Steel nameplate with instrument TAG*

#### **5. ACCESSORI / ACCESSORIES**

- Sul corpo delle valvole dovrà essere incisa la freccia con l'indicazione della direzione del flusso.

*Valve body shall have an integral arrow indication direction of flow.*

- Sulla Valvola dovrà essere indicata la posizione di "Aperta" e "Chiusa"

*On the Valve shall be indicated the position "Open" and "Close".*

#### **6. ATTUATORI / ACTUATORS**

- Sul corpo delle valvole dovrà essere incisa la freccia con l'indicazione della direzione del flusso.

*Valve body shall have an integral arrow indication direction of flow.*

- Sulla Valvola dovrà essere indicata la posizione di "Aperta" e "Chiusa"

*On the Valve shall be indicated the position "Open" and "Close"*

- Il Venditore dovrà fornire le valvole complete di Volantino manuale per le operazioni locali in campo. Dovrà essere previsto un dispositivo meccanico per escludere il cilindro quando si deve intervenire con il Volantino manuale

*Vendor shall provide Handweel for local field operation. A means for cylinder exclusion operation when using Handweel shall be provided*

#### **7. POSIZIONATORI / POSITIONERS**

Tutte le valvole dovranno essere equipaggiate con Posizionatori Elettropneumatici

*All valves shall be equipped with Electro/pneumatic positioners.*

#### **8. MATERIALI / MATERIALS**

- Connessioni pneumatiche e raccorderia dovranno essere in Acciaio Inox (il Rame NON è accettato)

*Pneumatic connection and fittings in Stainless Steel (Copper materials shall NOT be admitted)*

#### **9. ALIMENTAZIONE ARIA STRUMENTI / INSTRUMENTS AIR SUPPLY**

L'aria strumenti è disoleata ma non filtrata - *Instrumets air is Oil free but not filtered*

Pressione Minima - *Minimun pressure* : 4 barg

Pressione Normale - *Normal pressure* : 5 barg

Pressione Massima - *Maximum pressure* : 7 barg

Temperatura - *Temperature* : 30°C

#### **10. LIVELLO SONORO / SOUND PRESSURE LEVEL**

Il dimensionamento delle Valvole dovrà assicurare che il livello sonoro dovrà essere inferiore a 85 dBA a 1 metro di distanza

*Valves sizing shall ensure that the sound pressure level will be less than 85 dBA at 1 meter.*

#### **11. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO / INSTALLATION AND MOUNTING**

Le valvole saranno montate con l'albero in posizione verticale.

*The valves will be mounted with shafts in vertical position.*

#### **12. ELETTRONICHE / ELECTRONIC UNIT**

Tutti gli strumenti dovranno essere di tipo SMART con protocollo HART

*All instruments shall be SMART type with HART protocol*

ALL ITEMS COMPLY WITH THE GENERAL REQUIREMENTS SHOWN ON THE GENERAL REQUIREMENTS SECTION OF THIS SPECIFICATION

**INSTRUMENT SPECIFICATION  
SPECIFICA STRUMENTI**Specification N° : **1E35-80-156**

Specifica N°

Customer - *Cliente*

:

Sheet

:

**3** ofPlant - *Impianto*

:

**SLS**

Foglio

Job - *Commessa*

:

**1E35**

Rev.

:

**1****ITEM:****77WG2****DESCRIZIONE***Description***MODELLO***Type***FORNITORE***Supplier***NOTE***Notes***SCARICATORE A DOPPIO BILICO***Double flap discharger***PNEUMATICO  
*Pneumatic*  
DN 200 UNI 6082**

DESMET BALLESTRA

**Order Number****100231****DISEGNO COSTRUTTIVO :***Construction Drawing* :**ST. 40683/3****DATA SHEET :***Data Sheet* :**1E35-35-095****SCARICATORE A DOPPIO BILICO****COMPLETO DI :***Double flap discharger complete with :***N°2 CILINDRI PNEUMATICI A DOPPIO  
EFFETTO AMMORTIZZATI  
AUTOLUBRIFICATI - STROKE 90 mm  
*Double acting pneumatic cylinders with  
cushioning effect (Self-Lubrication)  
Stroke 90 mm*****P1D-T040MS-0090NG075  
Xl= 75 mm  
BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)**

DESMET BALLESTRA

**Order Number****100229****CONNES. PNEUMATICA : 1/4" NPT-F  
*Pneumatic connections* : 1/4" NPT-F****CONNES. ELE 1/2" GAS-F  
*Electric connec 1/2" GAS-F*****N°2 VALVOLE A SOLENOIDE A 4 VIE  
*4 ways solenoid valve*****ATEX Ex II 3D T135°C****ALIMENTAZIONE **110V - 50Hz**  
*Feeding*****341P22-2995-495870A5****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****KY 77.22A  
KY 77.22B****Order Number****100229****N°4 REGOLATORI DI FLUSSO  
*Flow regulators*****CONNESSIONI : 1/4" GAS  
*Connections* : 1/4" GAS****PTF4-1/4"****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****77WG2A.1  
*Order Number*****100229****N°4 SCARICHI RAPIDI  
*Quick discharges*****CONNESSIONI : 1/4" GAS  
*Connections* : 1/4" GAS****P4Q-BA12****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****77WG2A.2  
*Order Number*****100229****NOTE**

**INSTRUMENT SPECIFICATION  
SPECIFICA STRUMENTI**Specification N° : **1E35-80-156**

Specifica N°

Customer - *Cliente*

:

Sheet : **4** ofPlant - *Impianto*

:

**SLS***Foglio*Job - *Commessa*

:

**1E35**

Rev.

:

**1****ITEM:****77WG3****DESCRIZIONE***Description***MODELLO***Type***FORNITORE***Supplier***NOTE***Notes***SCARICATORE A DOPPIO BILICO***Double flap discharger***PNEUMATICO  
*Pneumatic*  
DN 200 UNI 6082**

DESMET BALLESTRA

**Order Number****100231****DISEGNO COSTRUTTIVO :***Construction Drawing* :**ST. 40683/3****DATA SHEET :***Data Sheet* :**1E35-35-096****SCARICATORE A DOPPIO BILICO****COMPLETO DI :***Double flap discharger complete with :***N°2 CILINDRI PNEUMATICI A DOPPIO  
EFFETTO AMMORTIZZATI  
AUTOLUBRIFICATI - STROKE 90 mm  
*Double acting pneumatic cylinders with  
cushioning effect (Self-Lubrication)  
Stroke 90 mm*****P1D-T040MS-0090NG075  
Xl= 75 mm  
BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)**

DESMET BALLESTRA

**Order Number****100229****CONNES. PNEUMATICA : 1/4" NPT-F  
*Pneumatic connections* : 1/4" NPT-F****CONNES. ELE 1/2" GAS-F  
*Electric connec 1/2" GAS-F*****N°2 VALVOLE A SOLENOIDE A 4 VIE  
*4 ways solenoid valve*****ATEX Ex II 3D T135°C****ALIMENTAZIONE **110V - 50Hz**  
*Feeding*****341P22-2995-495870A5****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****KY 77.23A  
KY 77.23B****Order Number****100229****N°4 REGOLATORI DI FLUSSO  
*Flow regulators*****CONNESSIONI : 1/4" GAS  
*Connections* : 1/4" GAS****PTF4-1/4"****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****77WG3A.1  
*Order Number*****100229****N°4 SCARICHI RAPIDI  
*Quick discharges*****CONNESSIONI : 1/4" GAS  
*Connections* : 1/4" GAS****P4Q-BA12****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****77WG3A.2  
*Order Number*****100229****NOTE**

**INSTRUMENT SPECIFICATION  
SPECIFICA STRUMENTI**Specification N° : **1E35-80-156**

Specifica N°

Customer - *Cliente*

:

Sheet

:

**5** ofPlant - *Impianto*

:

**SLS**

Foglio

Job - *Commessa*

:

**1E35**

Rev.

:

**1****ITEM:****77WG4****DESCRIZIONE***Description***MODELLO***Type***FORNITORE***Supplier***NOTE***Notes***SCARICATORE A DOPPIO BILICO***Double flap discharger***PNEUMATICO  
Pneumatic  
DN 200 UNI 6082**

DESMET BALLESTRA

**Order Number****100231****DISEGNO COSTRUTTIVO :***Construction Drawing* :**ST. 40683/3****DATA SHEET :***Data Sheet* :**1E35-35-097****SCARICATORE A DOPPIO BILICO****COMPLETO DI :***Double flap discharger complete with :***N°2 CILINDRI PNEUMATICI A DOPPIO  
EFFETTO AMMORTIZZATI  
AUTOLUBRIFICATI - STROKE 90 mm  
Double acting pneumatic cylinders with  
cushioning effect (Self-Lubrication)  
Stroke 90 mm****P1D-T040MS-0090NG075  
Xl= 75 mm  
BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)**

DESMET BALLESTRA

**Order Number****100229****CONNES. PNEUMATICA : 1/4" NPT-F  
Pneumatic connections : 1/4" NPT-F****CONNES. ELE 1/2" GAS-F  
Electric connec 1/2" GAS-F****N°2 VALVOLE A SOLENOIDE A 4 VIE  
4 ways solenoid valve****ATEX Ex II 3D T135°C****ALIMENTAZIONE 110V - 50Hz  
Feeding****341P22-2995-495870A5****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****KY 77.24A  
KY 77.24B****Order Number****100229****N°4 REGOLATORI DI FLUSSO  
Flow regulators****CONNESSIONI : 1/4" GAS  
Connections : 1/4" GAS****PTF4-1/4"****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****77WG4A.1  
Order Number  
100229****N°4 SCARICHI RAPIDI  
Quick discharges****CONNESSIONI : 1/4" GAS  
Connections : 1/4" GAS****P4Q-BA12****BELLOWS VALVAIR  
(PARKER)****ITEM****77WG4A.2  
Order Number  
100229****NOTE**